

2023년 4회차 해외교류 공모사업 심사총평

올해 4회로 예정된 2023년 한국문학번역원 해외교류 공모사업 중 4회차 접수가 2023년 10월 31일을 기점으로 마감되었다. 1회차의 26건, 2회차의 38건, 3회차의 32건에 이어 이번 4회차 사업에는 총 14건이 신청되었으며, 지원액 신청 총액 155,348,807원이 접수되었다. 국가별로 살펴보면 아랍에미리트 1건, 브라질 1건, 인도네시아 3건, 미국 1건, 일본 2건, 네덜란드 1건, 스웨덴 1건, 이탈리아 1건, 카자흐스탄 1건, 대만 1건, 홍콩 1건으로 총 11개국에서 공모사업에 지원했다.

심사 회의는 사업의 기획력(40%), 홍보력(30%), 예산 타당성(20%) 및 신청기관의 역량(10%) 등 평가 요소에 착안하여 공모사업 신청자 또는 단체와 신청 사업에 대한 설명, 질의응답과 의견 논의, 그리고 심사표 작성과 예산배정의 순서로 진행되었다.

그 결과 평가점수 100점 중 60점 이상을 득점한 12건의 사업에 대해 지원키로 하였으며, 평점의 구간에 따라 지원 예산을 차등 배정하는 데에도 합의하였다.

[2023년 4회차 해외교류 공모 선정 사업]

연번	국가명	신청단체/인	사업명
1	브라질	사랑방 팟캐스트	사랑방 팟캐스트: 브라질에서의 한국 문학 비하인드
2	인도네시아	PT 하루 미디어 세하테라	『나의 미친 페미니스트 여자친구』 한국 작가 북투어
3	인도네시아	PT 하루 미디어 세하테라	『어린이라는 세계』 한국 작가 북투어
4	인도네시아	하피자 라라샤티	한국문학 서울 도서 여행 2024
5	미국	텔라코르테 출판사	『스노볼』 홍보 프로젝트

연번	국가명	신청단체/인	사업명
6	일본	쇼시칸칸보	『괄호가 많은 편지』 출간 기념 행사
7	일본	유유사	K-Book 페스티벌 내 『은혜씨의 포옹』 출간 기념 사인회
8	스웨덴	릿페스트	2024 우메오 문학축제 한강 작가 초청
9	이탈리아	이피보리아	『더 패신저 :한국편』 모음집 제작
10	카자흐스탄	김서준	2023 한국 문학 주간
11	대만	토키우 북스	『그럼에도 여기에서』 홍보 행사
12	홍콩	홍콩 수인대학교	“한국 문학에서의 젠더: 문학과 번역의 관점에서” 학술 세미나 개최
합계			총 9개국 12건 선정

이번 차수로 2023년 해외교류 공모사업이 모두 마무리되었다. 한국문학번역원은 이 사업을 통해 그동안 다양한 한국문학의 해외교류 사업을 지원해 왔는데, 올해에는 총 85건의 사업이 선정되어 전년 대비 약 22% 증가율을 보였다. 더욱 놀라운 것은 신청 건수의 전년 대비 증가 폭(66건→110건, 약 66% 상승)인데, 해가 거듭될수록 높아져 가는 한국문학의 해외 위상과 관심을 실감할 수 있었다.

한 해 동안 본 사업에 관심과 성원을 보내주신 전 세계의 많은 ‘한국문학 협력 파트너들’에게 깊은 감사를 보낸다. 아울러 좋은 기획과 방향성에도 불구하고 아쉽게 선정의 기쁨을 누리지 못한 참여단체에도 응원의 마음을 보낸다. 내년도에 한층 발전하고 성장한 모습으로 다시 만날 수 있기를 기대한다.

2023. 11. 22.

심사위원장 정대훈 (인)

DocuSigned by:
정대훈
DDAE9C0135724D8...